



联合国
经济及社会理事会



Distr.
GENERAL

E/CN.4/1991/86
6 March 1991
CHINESE
Original: ARABIC/ENGLISH

人权委员会
第四十七届会议
议程项目12(b)

在世界任何地区,特别是在殖民地和其他未独立国家和领土上
人权和基本自由遭受侵犯问题

被占领的科威特的人权情况

科威特驻联合国日内瓦办事处常驻代表

1991年2月25日致主管人权事务副秘书长的信件

随信附上科威特国副首相兼外交大臣谢赫·萨巴赫·艾哈迈德·贾比尔·萨巴赫1990年10月27日致联合国秘书长佩雷斯·德奎利亚尔的信件副本。

若蒙将该信件译成联合国各种正式语文,以便作为人权委员会第四十七届会议正式文件散发和审议,我们将不胜感激。

借此机会再次向阁下您致以最崇高的敬意。

(签名) 萨拉姆·哈伯·阿尔马德·萨巴赫博士

大使/常驻代表

致： 联合国秘书长贾维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生

先生：

我愿提及伊拉克政权的外交部长要求作为大会和安全理事会文件分发的信件及其附件。他在信中声称，科威特内政大臣致国家安全事务司司长信件证明，科威特政府和美利坚合众国政府之间有一项共谋，旨在破坏--如他所说--伊拉克局势的稳定。

我相信我无需详述这封被指控信件的内容，信中充满了捏造和谎言，绝无任何事实根据。信中使用了一些科威特从未用过的用语和官方地址格式。而且，其中所涉及的问题任何头脑正常的人都会认为与科威特一贯笃信和刻意遵循的价值观念的原则格格不入，这些价值观念和原则是科威特有原则的政策的基础。

我毫不怀疑您知道伊拉克独裁政权在我国--科威特的各种残暴行径。这些行径远非通常的人类行为，只要可能，所有东西均遭到抢劫、掠夺并被带走，这揭示了该政权的本性及其对整个人类的危险性。我相信您能看出，只要有助于达到其目的，这种嗜血成性的政权会毫无顾忌地采用其所能利用的一切合法或非法手段--甚至违反正常人类行为标准和真主的教诲也在所不顾。

因此，毫不奇怪，一个有着此种犯罪和暴行记录的政权会以此种方式行事以达到其罪恶的侵略目的，如捏造谎言或窜改文件，我所提到的信件不过是一系列例证中最新一例而已。

这样一个政权只能指望它造出更多此种谎言，因为它孤立地与整个国际社会作对。而且，人们不知道这样一个政权提出的指控怎么可能为人们所相信，这个政权不允许人道主义组织访问科威特，监察科威特人和居住在科威特的人的生活条件，以便努力减轻伊拉克独裁和残暴行径所带来的痛苦，这此行径包括前所未有的谋杀，使所有居民流离失所和饥饿。这一无法无天的伊拉克政权甚至还干下了一些穷凶极恶的行为，诸如消除科威特的遗产、毁灭历史档案和文件等等，这一切都是

企图抹杀科威特的特性。还应该提到对派驻科威特国的外交官和其他无辜外国国民的野蛮待遇，这些外国人曾在科威特政府部门或国营或私人公司工作他们遭到逮捕并被用作人体盾牌，这违背了国际准则和惯例，违反了最基本的人类价值观念。

所有这一切促使我致函与您，以便驳斥侵略者伊拉克政权外交部长在其信件中所提出的指控。我请求您将此信作为大会和安全理事会正式文件分发。

顺致最崇高敬意。

(签名) 萨巴赫·艾哈迈德·贾比尔·萨巴赫

科威特国副首相兼外交大臣

1990年10月27日

XX XX XX XX XX